

ANTRAGSFORMULAR FÜR DEN HILFSFOND FÜR STUDIERENDE DER UNIVERSITÄT HEIDELBERG

FINANCIAL AID FUND

Einzureichende Unterlagen: Please submit the following documents:

- Ein fachliches Gutachten, ausgestellt von der Fachstudienberatung, in dem der Studienfortschritt dargestellt wird. Das Gutachten kann entweder in einem versiegelten Umschlag von Ihnen selbst eingereicht oder direkt von der Fachstudienberatung an Fr. Riedling (internat. Studierende) oder Hr. Schlomach (deutsche Studierende) geschickt werden. Es kann frei formuliert sein.
Recent reference letter from the study advisor from your major subject area. The letter may be informally formulated and should include an assessment of your academic performance. The letter may be submitted by the applicant in a sealed envelope, or may be sent directly to Mrs. Riedling (international students) or Mr. Schlomach (German students) by the study advisor.
- Schreiben des Bewerbers, in dem die Notsituation erläutert wird
Informal cover letter (max. 1 page, A4) explaining why financial assistance is required
- Selbstauskunft des Bewerbers über die finanzielle Situation (Darstellung der Einnahmen und Ausgaben, bisherige Studienfinanzierung innerhalb des Antragsformulars): ggf. können weitere Dokumente nachgefordert werden
Filled in application form for Financial Aid Fun. We reserve the right to review the information provided and request forms of proof.
- Aktuelle Studienbescheinigung
Current certificate of enrolment
- Tabellarischer Lebenslauf
CV detailing your education history and employment circumstances (1 – 2 pages, A4)

1. ANGABEN ZUR PERSON

Personal information

Familiename Last name				
Vorname/n First name				
Geburtsdatum/-ort Birth date, place				
Nationalität Nationality		<input type="checkbox"/> weiblich female	<input type="checkbox"/> männlich male	
Familienstand Marital status	<input type="checkbox"/> ledig unmarried	<input type="checkbox"/> verheiratet married	Kind(er) child(ren) <input type="checkbox"/> ja yes Zahl number	<input type="checkbox"/> nein no

Falls verheiratet
If married

Beruf des Ehepartners Occupation of spouse	
Aufenthaltort des Ehepartners Residence of spouse	
Monatl. Einkommen des Ehepartners Monthly earnings of spouse	€

Korrespondenzadresse

Mailing address

Straße / Nr. Street, number		
PLZ / Wohnort Postcode, place		
E-Mail		
Mobiltelefon Mobile		Telefon Telephone

2. ANGABEN ZUM STUDIUM

Details on your studies

Studienfach Subjects		
Angestrebter Abschluss Intended degree	<input type="checkbox"/> B.A. / B.Sc. <input type="checkbox"/> M.A. / M.Sc. / M.Ed. <input type="checkbox"/> Staatsexamen State examination <input type="checkbox"/> LL.M.	
Derzeitiges Fachsemester Current semester of studies		Matrikelnummer Student number
Abschlussarbeit angemeldet am Thesis registration date		
Einzureichen am Submission date		
Voraussichtlicher Studienabschluss Anticipated completion of studies		

3. ANGABEN ZUR STUDIENFINANZIERUNG

Information regarding the financing of studies

Wie viel Geld erhielten Sie in den **letzten** 6 Monaten?

How much money have you obtained in the past six months?

von Eltern / Verwandten / Freunden from parents / relatives / friends	€	pro Monat per month
Nebenjob während des Studiums part-time employment while studying	€	pro Monat
aus Stipendien / Behilfen from scholarships / financial aid	€	pro Monat
aus BAföG from German federal support	€	pro Monat
Ersparnisse / Sonstiges savings / other	€	pro Monat

Wie viel Geld werden Sie in den **folgenden** 6 Monaten erhalten?

How much money will you receive in the next six months?

von Eltern / Verwandten / Freunden from parents / relatives / friends	€	pro Monat per month
Nebenjob während des Studiums part-time employment while studying	€	pro Monat
aus Stipendien / Behilfen from scholarships/financial aid	€	pro Monat
aus BAföG from German federal support	€	pro Monat
Sonstiges other	€	pro Monat
Haben Sie zur Zeit Ersparnisse? Do you currently have any savings?	€	Gesamtbetrag total sum
Haben Sie Schulden? Do you have debts?	€	Einzelbeträge single item

Welche Zahlungen müssen Sie **monatlich** leisten?

What are your monthly payments?

Miete rent	€
Nebenkosten (Heizung, Strom, Gas etc.) utilities (heating, electricity, gas etc.)	€
Krankenversicherung health insurance	€

Sonstiges other (food, books etc.)	€
	€
	€
Gesamtsumme pro Monat Total sum per month	€

Weitere beantragte Förderleistungen für den Förderzeitraum
Additional assistance requested for the funding period

Im beantragten Förderzeitraum erhalte ich weitere Förderleistungen In the requested funding period I will receive additional assistance	<input type="checkbox"/> ja yes <input type="checkbox"/> nein no
Im beantragten Förderzeitraum erhalte ich weitere Förderleistungen in Höhe von In the requested funding period I will receive additional assistance amounting to	€

Für den beantragten Förderzeitraum habe ich weitere Förderleistungen bei anderen Organisationen beantragt, aber noch keine Rückmeldung erhalten:
For the requested funding period I have requested additional assistance from other organizations, but have not yet heard back:

Förderorganisation Funding organization	Erwartete Förderung Expected support
	€ pro Monat

4. UNTERSCHRIFT ANTRAGSTELLER/IN Signature of applicant

<p>Ich versichere hiermit, dass sämtliche Angaben in diesem Antrag korrekt und vollständig sind, und verpflichte mich, jede Änderung meiner Lage während des Bezugs der Studienbeihilfe, insbesondere meiner finanziellen Verhältnisse, der Universität Heidelberg anzugeben.</p> <p>I hereby attest that all statements in this application are accurate and complete, and acknowledge that I am obligated to report to Heidelberg University any change in my position, especially with regard to my financial circumstances during the funding period.</p>	
Datum Date	Unterschrift Signature

Unvollständige und / oder nicht unterschriebene Anträge können nicht berücksichtigt werden. Der eingereichte Antrag mit sämtlichen Unterlagen bleibt im Dezernat Internationale Beziehungen, reichen Sie daher bitte Originale **nur dann** ein, wenn dies ausdrücklich verlangt wird. Wir behalten uns vor, die von Ihnen gemachten Angaben zu überprüfen und Nachweise einzufordern.

Incomplete and / or unsigned applications cannot be considered. The submitted application and all accompanying documents are kept by the Internal Relations Office. Please therefore supply original copies only if these are explicitly requested. We reserve the right to review the information provided and request forms of proof.

Please note that only the German version of the application form is legally binding. The English version is provided solely for information purposes.